

принимает к сведению доклад, составленный Верховным комиссаром для передачи Генеральной Ассамблеи на ее тринадцатой очередной сессии.

*1041-е пленарное заседание,
21 июля 1958 года*

В

Экономический и Социальный Совет,

помнил, что в резолюции 1166 (XII) от 26 ноября 1957 года Генеральная Ассамблея предложила Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев возможно интенсивнее и полнее проводить программу Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, для того чтобы добиться окончательного решения судьбы возможно большего числа беженцев, остающихся в лагерях, не упуская из вида необходимости продолжать добиваться решения проблем беженцев, проживающих вне лагерей, и уполномочила его обратиться с призывом к государствам-членам Организации Объединенных Наций и к членам специализированных учреждений в целях сбора дополнительных средств, необходимых для закрытия беженских лагерей,

считая, что взносов, уплаченных, гарантированных или обещанных Управлению Верховного комиссара в ответ на его призыв, еще не достаточно для того, чтобы позволить ему закончить к 31 декабря 1960 г. закрытие лагерей для беженцев,

настоятельно просит государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений:

a) приложить новые усилия с целью уплаты или увеличения своих взносов на нужды Управления Верховного комиссара;

b) оказывать Управлению Верховного комиссара содействие в изыскании окончательного разрешения беженских проблем путем облегчения добровольной репатриации беженцев или их ассимиляции в новых странах в соответствии с основным принципом, формулированным в пункте 1 Положения об Управлении Верховного комиссара²⁵ и подтвержденным Генеральной Ассамблей в резолюции 1166 (XII);

c) рассмотреть с помощью добровольных организаций вопрос о дальнейших возможностях расселения беженцев, желающих эмигрировать из стран первоначального убежища, по возможности включая беженцев, физически, социально или экономически неполноподчиненных.

*1041-е пленарное заседание,
21 июля 1958 года*

688 (XXVI). Техническая помощь в области контроля над наркотическими средствами

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию о технической помощи в области контроля над наркотическими средствами, принятую Комиссией по наркотическим средствам на ее тринадцатой сессии,²⁶

1. *предлагает* Генеральному Секретарю рассмотреть, в консультации с заинтересованными специали-

зованными учреждениями, род и охват помощи, о которой просит правительства для повышения эффективности проводимых ими мер контроля над производством наркотических средств в целях ликвидации наркомании и искоренения незаконного оборота, изучить пределы, в которых эта помощь может представляться в соответствии с существующими программами, и формулировать в случае необходимости предложения относительно помощи, которая сможет предоставляться Организацией Объединенных Наций и заинтересованными специализированными учреждениями, с предположительной оценкой ее стоимости;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю представить доклады по этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам на ее четырнадцатой сессии и затем Экономическому и Социальному Совету на его двадцать восьмой сессии.

*1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года*

689 (XXVI). Международный контроль над наркотическими средствами

А

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Экономический и Социальный Совет
принимает к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам (тринадцатая сессия).²⁷

*1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года*

В

ДОКЛАД ПОСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ОПИУМУ

Экономический и Социальный Совет
принимает к сведению доклад Постоянного центрального комитета по опиуму²⁸ о работе в 1957 году.

*1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года*

С

РЕКЛАМИРОВАНИЕ НОВЫХ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

Экономический и Социальный Совет,
учитывая возрастающее с каждым годом число новых сильнодействующих болеутоляющих средств, находящих себе медицинское применение,

испытывая тревогу в связи с частными заявлениями, делаемыми фабрикантами или в печати, относительно отсутствия у того или иного из этих наркотических средств способности вызывать наркоманию,

напоминая о том, что подобные заявления в отношении таких наркотиков, как героин и петидин, могут причинять громадный вред и вызывать человеческие страдания,

настоятельно просит правительства строго следить за рекламированием новых наркотических средств и, в частности, проверять по мере возможности обоснованность такого рода заявлений только

²⁵ Резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия, Дополнение № 9 (E/3133), приложение I, пункт 2 раздела II.

²⁷ Там же, Дополнение № 9 (E/3133).

²⁸ E/OB/13 и E/OB/13/Addendum. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1957. XI. 3 и 1957. XI. 3 Addendum.

на тщательно произведенных и исчерпывающих клинических испытаниях.

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

D

НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НОРМЕТАДОНОМ

Экономический и Социальный Совет,

имея в виду, что Всемирная организация здравоохранения, изучающая силу действия и побочные эффекты синтетических наркотиков и их способность вызывать наркоманию,²⁹ нашла, что доза норметадона, нового синтетического наркотического средства, достаточная для удовлетворения потребностей наркомана, аналогична дозе морфина и что таким образом норметадон может считаться столь же опасным наркотиком, как и морфин,

отмечая, что норметадон подпал под режим международного контроля в ноябре 1954 года, после того как это было рекомендовано Комитетом экспертов по токсико-маногенным наркотикам при Всемирной организации здравоохранения,

узнав, что норметадон приобретает в некоторых странах широкое распространение,

настоятельно просит все страны, еще того не сделавшие, в частности страны, производящие и вывозящие норметадон, распространить на норметадон режим национального контроля.

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

E

ИСЧИСЛЕНИЯ

Экономический и Социальный Совет,

сознавая важность системы исчислений, установленной Конвенцией 1931 года, для контроля над законной торговлей наркотическими средствами,

ссылаясь на свою резолюцию 588 В IV (XX) от 3 августа 1955 г., в которой указывалось на неточность исчислений,

отмечая, что Контрольный орган по наркотическим средствам все еще не пользуется полным сотрудничеством со стороны некоторых стран и что это положение затрудняет выполнение им своих обязанностей,

1. еще раз настоятельно просит все правительства при присылке ими их исчислений сообщать метод, которым они пользовались при их составлении, либо непосредственно, либо путем ссылки на предшествующее сообщение, в котором метод был описан;

2. напоминает всем участникам Конвенции об ограничении производства и о регламентации распределения наркотических средств, подписанный в Женеве 13 июля 1931 г., с изменениями, внесенными в нее протоколом, подписанным в Лейк Соксес 11 декабря 1946 г., что они обязались (статья 5 Конвенции) представлять разъяснения, которые могут быть затребованы Контрольным органом по наркотическим средствам;

3. указывает на часто встречающиеся неправильности в исчислениях потребления и запасов, отмечен-

ные в разделах IV.3 и IV.4 ведомости³⁰ Контрольного органа по наркотическим средствам, озаглавленной *Мировые потребности в наркотических средствах на 1958 год.*

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

F

ВРЕМЕННЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРЖНОСТИ В СВЯЗИ С ХРАНЕНИЕМ НАРКОТИКОВ В СУМКАХ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ НА САМОЛЕТАХ, СОВЕРШАЮЩИХ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПОЛЕТЫ

Экономический и Социальный Совет,

получив просьбу Совета Международной организации гражданской авиации рассмотреть вопрос о хранении наркотических средств в сумках первой помощи на самолетах, совершающих международные полеты,

отмечая, что Совет Международной организации гражданской авиации на восьмом заседании своей тридцатой сессии, 1 апреля 1957 года, просил Всемирную организацию здравоохранения изучить медицинские аспекты этого вопроса,

намереваясь рассмотреть более подробно вопрос о формулировании указаний правительствам относительно режима контроля, необходимого для этой цели,

полагая, что в ожидании мер, которые будут приняты в свете рекомендаций Всемирной организации здравоохранения, государства должны предпринять шаги к предотвращению использования таких наркотических средств на незаконные цели,

1. рекомендует правительствам принять все необходимые меры к тому, чтобы предупредить злоупотребления и использование на незаконные цели наркотических средств, хранимых в сумках первой помощи на самолетах, совершающих международные полеты, в частности путем обеспечения того, чтобы эти наркотики хранились в запечатанных или запертых на ключ контейнерах, доступ к которым могут иметь только уполномоченные на то лица, чтобы соответствующие авиаилини вели подробную запись получаемых, расходуемых и хранящихся в запасе наркотических средств и чтобы эти записи и запасы подвергались систематической проверке;

2. поручает Генеральному Секретарю запросить мнение Международной организации уголовной полиции относительно мер предосторожности, которые следует принять для того, чтобы предупредить использование таких наркотиков на незаконные цели;

3. предполагает Генеральному Секретарю, если Всемирная организация здравоохранения в своем исследовании высажется в пользу хранения наркотических средств в сумках первой помощи на самолетах, совершающих международные полеты, составить доклад о правовых проблемах, в частности относительно применения эффективных мер предосторожности для предупреждения злоупотреблений и применения единообразных принципов, согласно которым препараты опия или другие сходные средства могут использоваться и храниться в сумках первой помощи на самолетах, для того чтобы способствовать введению единобразия при ныне действующих законах, причем этот доклад должен быть составлен в консультации с секретариатами Международной организации граждан-

³⁰ E/DSB/15. Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1957. XI. 4.

ской авиации и Всемирной организации здравоохранения;

4. просит Комиссию по наркотическим средствам рассмотреть упомиаемый в предыдущем пункте доклад по возможности на ее четырнадцатой сессии и сообщить Экономическому и Социальному Совету, следует ли рекомендовать правительствам применение дальнейших мер;

5. поручает Генеральному Секретарю представить Комиссии на ее четырнадцатой сессии юридическое заключение по вопросу о хранении наркотических средств в сумках первой помощи на самолетах, совершающих международные полеты, в свете постановлений главы V Международной конвенции об опиуме, подписанный в Женеве 19 февраля 1925 года, с изменениями, внесенными в нее Протоколом от 11 декабря 1946 года.

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

G

БОРЬБА С НАРКОМАНИЕЙ

Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на свою резолюцию 588 Е (ХХ) от 3 августа 1955 года,

отмечая с удовлетворением работу, произведенную Исследовательской группой Всемирной организации здравоохранения по вопросу лечения наркоманов и ухода за ними,³¹

отмечая, что в настоящее время в понимании характера наркомании и разработке методов лечения наркоманов наблюдаются значительные успехи,

считая полезным проведение дополнительных исследований по вопросам наркомании и отмечая, что Всемирная организация здравоохранения приступила к подготовительной работе по созданию рабочей группы по предупреждению наркомании,

выражает надежду, что Всемирная организация здравоохранения предпримет возможно скорее необходимые шаги к представлению своего доклада по вопросу предупреждения наркомании.

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

H

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА ОПИУМА В АФГАНИСТАНЕ

Экономический и Социальный Совет,
приняв к сведению, что в Афганистане, который раньше был одним из крупных производителей опиума, издан закон от 2 Кауса 1336 г. (24 ноября 1957 г.)³² о запрещении культивирования, иокуки, продажи, ввоза, вывоза и употребления опиума в Афганистане и торговли им,

приветствуя такую политику и в то же время признавая, что она влечет за собой серьезные экономические и социальные последствия для значительной части населения района, ранее занимавшегося культивированием опийного мака, и что требуется помочь как в связи с создавшимся острым положением, так и

³¹ Всемирная организация здравоохранения. Technical Report Series, No. 131.

³² E/NL.1958/13.

в связи с дальнейшими событиями в долговременном плане,

напоминая с удовлетворением об ответе Афганистана на полученное им предложение относительно конвенций 1925 и 1931 годов, содержащееся в резолюции II В (XI) Комиссии по наркотическим средствам,

признавая, что для успешности действий Афганистана в этой области требуется международное сотрудничество,

признавая, что техническая помощь является полезным средством содействия в проведении политики, предусматриваемой упомянутым выше законом,

помня об интересе к этому вопросу, выраженному Генеральной Ассамблей и самим Советом,

1. выражает свое понимание значения принятой Афганистаном политики и надежду, что Афганистан успешно справится с предпринятыми им задачами;

2. обращает внимание Генеральной Ассамблеи, заинтересованных специализированных учреждений и, в особенности, надлежащих органов технической помощи на важность успешного и скорого выполнения этих целей для экономического и социального развития Афганистана.

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

I

СРЕДНЕВОСТОЧНАЯ МИССИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ВОПРОСА О НАРКОТИКАХ

Экономический и Социальный Совет,

учитывая объем незаконного оборота наркотиков (в частности опия, каннабиса и их наркотических производных), явствующий из отчетов правительства стран Среднего Востока, и возникновение серьезных проблем в связи с этим незаконным оборотом наркотиков,

считая, что положение требует более эффективных мер борьбы с незаконным оборотом наркотиков, в частности более тесного сотрудничества между правительствами заинтересованных стран данного района и их органами по надзору за соблюдением законов,

считая необходимым дальнейшее рассмотрение связанных с этим проблем и практических средств их разрешения,

1. предлагает Генеральному Секретарю назначить миссию в составе не более пяти членов, выбранных с учетом их знакомства с характером соответствующих проблем и с надзором за соблюдением законов, для работы в качестве экспертов, назначенных на основании личной квалификации, а также организовать секретариат и принять необходимые административные меры для обеспечения работы миссии;

2. просит и уполномочивает миссию как таковую, по консультации с соответствующими правительствами и с их согласия, изучить и рассмотреть соответствующие проблемы, в частности:

а) выяснить положение, с помощью полученных от правительств и Секретариата сведений, путем бесед с представителями соответствующих правительств и поездок в те страны района, в которых крупные проблемы существуют в этой области;

б) обсудить с правительствами их точки зрения и соображения относительно возможности улучшения положения;

с) учитывая необходимость сохранения конфиденциального характера некоторых видов сведений в данной области, передавать на рассмотрение отдельных правительств или групп правительства сообщения, которые как миссией, так и соответствующими правительствами должны сохраняться в тайне;

д) с соблюдением условий предыдущего пункта составить доклад для представления Комиссии по наркотическим средствам по таким вопросам и пожеланиям общего характера в данной области, какие миссия сочтет целесообразными;

е) сообщить отдельным правительствам, которые о том попросят, свои пожелания о способах использования — в рамках действующих программ технической помощи и с учетом возможного внесения в них Советом изменений — технической помощи в целях усиления эффективности мер борьбы с незаконным оборотом и представить Комиссии доклад по этому вопросу, если миссия сочтет это желательным.

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

J

ПРОЕКТ ЕДИНОЙ КОНВЕНЦИИ О НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВАХ

Экономический и Социальный Совет,
сыпалась на свои резолюции 159 П.Д (VII) от 3 августа 1948 г. и 246 D (IX) от 6 июля 1949 г., в которых предлагается составить проект единой конвенции для замены одним актом различных существующих многосторонних договоров о контроле над наркотическими средствами, сокращения числа предусмотренных этими договорами международных органов, занимающихся исключительно осуществлением такого контроля, и принять меры к установлению контроля над производством наркотического сырья.

отмечая, что Комиссия по наркотическим средствам закончила составление текста такого проекта.

1. *предлагает* Генеральному Секретарию разослать текст проекта единой конвенции, утвержденного Комиссией по наркотическим средствам на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях, всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, государствам-членам специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также Всемирной организации здравоохранения, другим

специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии, Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольному органу по наркотическим средствам и Международной организации уголовной полиции;

2. *просит* государства и организации, указанные выше в пункте 1, прислать Генеральному Секретарию свои замечания по этому проекту не позднее 1 октября 1959 года;

3. *предлагает* Генеральному Секретарию составить и разослать этим государствам и организациям не позднее 31 декабря 1959 года сводку замечаний, которые будут получены Секретариатом к 1 ноября 1959 года;

4. *постановляет* созвать, в соответствии с пунктом 4 статьи 62 Устава Организации Объединенных Наций и постановлениями резолюции 366 (IV) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1949 г., конференцию полномочных представителей для принятия единой конвенции о наркотических средствах, которая заменит существующие многосторонние договоры в этой области:

5. *предлагает* Генеральному Секретарию

а) созвать эту конференцию в течение достаточно короткого периода, с учетом сроков, указанных выше в пунктах 2 и 3;

б) пригласить на эту конференцию:

и) государства, указанные выше в пункте 1;

ii) Всемирную организацию здравоохранения и другие специализированные учреждения, заинтересованные в этом вопросе, с такими же правами, какими они пользуются на сессиях Экономического и Социального Совета;

iii) Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам, с такими же правами, какими эти два органа пользуются на сессиях Комиссии по наркотическим средствам;

iv) Международную организацию уголовной полиции с такими же правами, какими она пользуется на сессиях Комиссии по наркотическим средствам;

с) составить временные правила процедуры конференции.

1042-е пленарное заседание,
28 июля 1958 года

ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

680 (XXVI). Доклад Комиссии по правам женщины

A

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЖЕНЩИНЫ

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Комиссии по правам женщины (двенадцатая сессия)³³ и одобряет предусмотренные в нем программу работы и очередность.

1029-е пленарное заседание,
10 июля 1958 года

³³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета. двадцать шестая сессия. Дополнение № 7 (E/3096).

B

СТАТУС ЖЕНЩИНЫ В ЧАСТНОМ ПРАВЕ

I

БРАЧНЫЙ ВОЗРАСТ, СВОБОДНОЕ СОГЛАСИЕ БРАЧУЩИХСЯ
И РЕГИСТРАЦИЯ БРАКОВ

Экономический и Социальный Совет

1. *предлагает* Генеральному Секретарию разослать правительствам государств-членов и неправительственным организациям с консультативным статусом при Совете вопросник, предназначенный для получения сведений по вопросу о согласии брачующихся и о брачном возрасте, а также о регистрации браков;

2. *предлагает* Генеральному Секретарию составить к четырнадцатой сессии Комиссии по правам жен-